

Memorandum of Understanding
on
Sister-Port Relationship
between
Port of Shahid Rajaei
and
Trieste Port Authority

With a view to necessity of expanding the economic relationship and in order to strengthen and develop regional and international cooperation, and provide necessary facilities and grounds for increasing operations of the ports and the merchant fleets as well as expanding their activities in the international markets of maritime transport services and in the international transport corridors, the Port of Shahid Rajaei of the Islamic Republic of Iran and the Trieste Port Authority of Italy hereinafter referred to as "the Parties", agreed to take necessary measures as follows in order to increase bilateral relations within the framework of the laws and regulations of the two ports:

Article 1
Common Objectives

The Parties agreed to apply all of their resources to achieve the following objectives:

- a. Establishing regional and international cooperation to utilize the potential capacities of the two ports for transit of goods and container;
- b. Establishing appropriate procedures to coordinate merchant activities regarding the geographic location and existing facilities of either port in order to achieve the up most level of cooperation;
- c. Establishing the necessary facilities to resolve the problems of the shipping, forwardering and contracting companies of the two countries and pave the way for their active presence in the Port of Bandar Abbas and in the Port of Trieste.

Article 2
Cooperation

1. The Parties agreed to cooperate mutually based on principles of equality and international maritime laws and regulations.
2. The Parties, regarding the existing capabilities and facilities, agreed to cooperate in the fields of training.
3. The Parties will cooperate to utilize from technologies and exchange of experiences.
4. In order to promote business opportunities between the two ports, the Parties agreed to cooperate in the field of world trade issues from which both ports will mutually enjoy.

Article 3

Investment

The Parties agreed to encourage and promote different economic and trade sectors of the two countries to invest individually or jointly in port and maritime projects in the ports of each other in accordance with their laws and regulations.

Article 4

Protection of marine environment

In order to promote the environmental standards and prevent and cope with maritime pollution as well as due to the necessity of implementing the environment conventions, the Parties agreed to have mutual cooperation in the field of protecting marine environment against pollution from ships and in the concerned educational fields.

Article 5

Technical, engineering and educational cooperation

1. The Parties agreed to endeavor in the fields of mutual technical, engineering, managerial and transport cooperation, specialized port and maritime training as well as mutual visits to education and research centers of the two ports.
2. In order to exchange ideas and to conduct joint studies in the technical fields concerning improvement and reconstruction of machines , tools and instruments, equipment and other port facilities , the Parties agreed to use all their resources to achieve the said goals.
3. The Parties agreed to endeavor for cooperation, exchange of experiences and dispatching expertise delegations on port-building, port-decorating, goods loading/unloading and embarkation/disembarkation of passengers as well as the manner of goods storage and stevedoring in port premises.
4. The Parties agreed to cooperate mutually in the fields of coast and port engineering, conducting studies and researches, setting up the maritime specialized databanks and make a link between ICT (Integrated Communication Technology) and EDI (Electronic Data Interchange) systems of the two ports.

Article 6

Exchanging Information

The Parties agreed to exchange information on the following fields in order to develop maritime and port trade:

- a. goods handling statistics;
- b. port development projects including maritime and port infrastructures;
- c. general marketing studies about increasing goods traffic at both ports.

Article 7

Non-binding obligations

The Parties acknowledge that the no-binding obligations arising out of this MOU will be in accordance with national laws and regulations of the Parties as well as the international rules that govern the subject matter.

Article 8

Manner of communication

All communications related to this MOU will be sent by letter via registered air mail, fax or e-mail to the following addresses:

A- Port of Shahid Rajaei

Address: Shahid Rajaei port complex, Hormozgan Ports and Maritime Organization, Bandar Abbas, Hormozgan Province, Iran.

Phone: + 98 076 33 51 40 20-21

Fax: +98 076 33 51 40 22

E-mail: info@bpa.ir

B- Trieste Port Authority

Address: Via K.L. Von Bruck 3, 34144 Trieste

Phone: +39 0406731 / 0406732692 / 0406732200

Fax: +390406732406

E-mail: pec@cert.porto.trieste.it; segreteriagenerale@porto.trieste.it

Article 9

Administrative Contacts

The Parties agreed to provide grounds for establishment of business contacts between their related port organizations and administrations.

Article 10

Joint Committee

The Parties agreed to establish a joint committee comprising the managers and experts of the two ports to be held periodically and alternatively in the two ports in order to benefit from the experiences and present appropriate mechanisms for utilization of potentialities of the two ports as well as discuss, negotiate and exchange ideas about following up of issues referred to in this MOU.

Article 11

Relation to Other Agreements

This MOU and its executive arrangements will not prejudice the performance of obligations arising out of the other international, multilateral or bilateral agreements which have been or will be signed and approved by the Parties.

Article 12

Disputes settlement

Any divergence in interpretation or performance of this MOU will be settled through diplomatic channels.

Article 13

Amendments

This MOU may be amended only by written request of either Party, and written mutual agreement of the Parties. The amendments will be done in

writing and will enter into force on date of its signature by the Parties and constitute an integral part of this MOU.

Article 14

Entry into force and termination

- 1- This MOU will enter into force on date of its signature.
- 2- This MOU is concluded for a period of 3 years and after the said period it will automatically be renewed for other 3 year period, unless one of the Parties informs its termination in writing to the other Party. In this case the MOU will be considered as terminated 6 months after the said notification.

This MOU comprising of a preamble and 14 Articles was made in duplicate in English languages, in Rome on 5 Bahman 1394 Hejri Shamsi corresponding to 25 January 2016 both of which being equally authentic.

For
the the Autonomous Region Friuli
Venezia Giulia
President Debora Serracchiani



.....

For
the Port Authority of Trieste
Commissioner D'Agostino



.....

For
the Government of
the Islamic Republic of Iran
Deputy Minister of Road and
Urban Development
Mohammad Saeednejad



.....